



Brussels, 28 January 2015

17125/14

**Interinstitutional File:
2011/0083 (NLE)**

**JUR 975
ANTIDUMPING 63
COMER 254**

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Corrigendum to Council Implementing Regulation (EU) No 452/2011 of 6 May 2011 imposing a definitive anti-subsidy duty on imports of coated fine paper originating in the People's Republic of China
(OJ L 128, 14.5.2011, p. 18)

LANGUAGES concerned: **DA, EL, IT, HU, MT, PT, SL**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 8 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Mr. Renārs Danelsons:

e-mail: renars.danelsons@mfa.gov.lv

BERIGTIGELSE

til Rådets gennemførelsesforordning (EU) Nr. 452/2011 af 6. maj 2011 om indførelse af en endelig udligningstold på importen af coated finpapir med oprindelse i Folkerepublikken Kina

(EUT L 128 af 14.5.2011, s. 18)

Side 20, betragtning 16

I stedet for:

"... og med en vægt på 70 g/m² eller derover, dog højst 400 g/m², og med en glans på mere end 84 (målt i henhold til ISO 2470-1) med oprindelse i Kina ..."

læses:

"... og med en vægt på 70 g/m² eller derover, dog højst 400 g/m², og med en lyshed på mere end 84 (målt i henhold til ISO 2470-1) med oprindelse i Kina ...".

Side 75, artikel 1, stk. 1, første afsnit

I stedet for:

"... og med en vægt på 70 g/m² eller derover, dog højst 400 g/m², og med en glans på mere end 84 (målt i henhold til ISO 2470-1), ..."

læses:

"... og med en vægt på 70 g/m² eller derover, dog højst 400 g/m², og med en lyshed på mere end 84 (målt i henhold til ISO 2470-1), ...".

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 452/2011 του Συμβουλίου
της 6ης Μαΐου 2011 για την επιβολή οριστικού δασμού κατά των επιδοτήσεων στις εισαγωγές
επιχρισμένου χαρτιού υψηλής ποιότητας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(ΕΕ L 128, 14.5.2011, σ. 18)

Σελίδα 74, άρθρο 1, παράγραφος 1, 6η γραμμή

Αντί:

«... και στιλπνότητας άνω ...»,

διάβαζε:

«... και λαμπρότητας άνω...».

RETTIFICA

del regolamento di esecuzione (UE) n. 452/2011 del Consiglio, del 6 maggio 2011,
che istituisce un dazio antisovvenzioni definitivo sulle importazioni di carta
fine patinata originaria della Repubblica popolare cinese

(GU L 128 del 14.5.2011, pag. 18)

Pagina 20, considerando 16

Anziché:

"(16) Il prodotto in esame è la carta fine patinata, ovvero carta o cartone patinati su uno o entrambi i lati (ad eccezione della carta o cartone Kraft), in fogli o in rotoli, di peso uguale o superiore a 70 g/m² ma non superiore a 400 g/m² e con un indice di bianchezza superiore a 84 (misurato secondo la norma ISO 2470-1), ... "

leggasi:

"(16) Il prodotto in esame è la carta fine patinata, ovvero carta o cartone patinati su uno o entrambi i lati (ad eccezione della carta o cartone Kraft), in fogli o in rotoli, di peso uguale o superiore a 70 g/m² ma non superiore a 400 g/m² e con un indice di luminosità superiore a 84 (misurato secondo la norma ISO 2470-1), ... "

Anziché:

"1. È istituito un dazio compensativo definitivo sulla carta fine patinata, composta da carta o cartone patinati su uno o entrambi i lati (ad eccezione di carta o cartone Kraft), in fogli o in rotoli, di peso uguale o superiore a 70 g/m² ma non superiore a 400 g/m² e con un indice di bianchezza superiore a 84IT (misurato secondo la norma ISO 2470-1), ..."

leggasi:

"1. È istituito un dazio compensativo definitivo sulla carta fine patinata, composta da carta o cartone patinati su uno o entrambi i lati (ad eccezione di carta o cartone Kraft), in fogli o in rotoli, di peso uguale o superiore a 70 g/m² ma non superiore a 400 g/m² e con un indice di luminosità superiore a 84IT (misurato secondo la norma ISO 2470-1), ..."

HELYESBÍTÉS

a Kínai Népköztársaságból származó bevont finompapír behozatalára vonatkozó végleges szubvencióellenes vám kivetéséről szóló, 2011. május 6- i 452/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelethez

(HL L 128., 2011.5.14., 18.o.)

20. oldal, (16) preambulumbekkezdés:

A következő szövegrész:

„...vagyis az egyik vagy mindkét oldalán bevont papír vagy karton (kivéve a nátronpapírt vagy -kartont), ívekben vagy tekercsekben, amelynek tömege legalább 70 g/m² és legfeljebb 400 g/m², fehérítési foka pedig (az ISO 2470-1 szerint mérve) 84-nél nagyobb (a továbbiakban: érintett termék).”

helyesen:

„...vagyis az egyik vagy mindkét oldalán bevont papír vagy karton (kivéve a nátronpapírt vagy nátronkartont), akár ívekben vagy tekercsekben, amelynek tömege legalább 70 g/m², de legfeljebb 400 g/m², fényességi jelzőszáma pedig (az ISO 2470-1 szerint mérve) 84-nél nagyobb (a továbbiakban: érintett termék). ”.

75. oldal, 1. cikk (1) bekezdés:

A következő szövegrész:

„... vagyis az egyik vagy mindkét oldalán bevont papírra vagy kartonra (kivéve a nátronpapírt vagy kartont), ívekben vagy tekercsekben, melynek tömege legalább 70 g/m² és legfeljebb 400 g/m², fehéritési foka pedig (az ISO 2470-1 szerint mérve) 84-nél nagyobb, végleges kiegyenlítő vámot kell kivetni.”,

helyesen:

„... vagyis az egyik vagy mindkét oldalán bevont papírra vagy kartonra (kivéve a nátronpapírt vagy nátronkartont), akár ívekben vagy tekercsekben, amelynek tömege legalább 70 g/m², de legfeljebb 400 g/m², fényességi jelzőszáma pedig (az ISO 2470-1 szerint mérve) 84-nél nagyobb, végleges kiegyenlítő vámot kell kivetni.”.

RETTIFIKA

tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 452/2011 tas-6 ta' Mejju 2011 li jimponi dazju definittiv kontra s-sussidji fuq l-importazzjonijiet ta' karta fina miksija li toriġina mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina

(ĠU L 128, 14.5.2011)

Paġna 20, premessa 16

Flok:

"f'folji jew rombli, b'piż ta' 70 g/m² jew aktar iżda mhux aktar minn 400 g/m² u bjuda ta' aktar minn 84 (li titkejjel skont l-ISO 2470-1),";

Aqra:

"f'folji jew rombli, b'piż ta' 70 g/m² jew aktar iżda mhux aktar minn 400 g/m² u luminożità ta' aktar minn 84 (li titkejjel skont l-ISO 2470-1),".

RETIFICAÇÃO

do Regulamento de Execução (UE) n.º 452/2011 do Conselho, de 6 de maio de 2011, que institui um direito anti-subsunção definitivo sobre as importações de papel fino revestido originário da República Popular da China

(JO L 128 de 14.5.2011, p. 18)

Página 20, considerando 16

Onde se lê:

"(16) O produto objeto do presente inquérito é o papel fino revestido, que pode ser papel ou cartão revestido de um ou ambos os lados (excluindo papéis ou cartões Kraft), em folhas ou rolos, com um peso igual ou superior a 70 g/m² mas sem exceder 400 g/m² e brilho superior a 84 (medido de acordo com a norma ISO 2470-1), ...",

leia-se:

"(16) O produto objeto do presente inquérito é o papel fino revestido, que pode ser papel ou cartão revestido de um ou ambos os lados (excluindo papéis ou cartões Kraft), em folhas ou rolos, com um peso igual ou superior a 70 g/m² mas sem exceder 400 g/m² e alvura superior a 84 (medida de acordo com a norma ISO 2470-1), ...".

Onde se lê:

"1. É instituído um direito de compensação definitivo sobre o papel fino revestido, que pode ser papel ou cartão revestido de um ou ambos os lados (excluindo papéis ou cartões Kraft), em folhas ou rolos, com um peso igual ou superior a 70 g/m² mas sem exceder 400 g/m² e brilho superior a 84 (medido de acordo com a norma ISO 2470-1), ...",

leia-se:

"1. É instituído um direito de compensação definitivo sobre o papel fino revestido, que pode ser papel ou cartão revestido de um ou ambos os lados (excluindo papéis ou cartões Kraft), em folhas ou rolos, com um peso igual ou superior a 70 g/m² mas sem exceder 400 g/m² e alvura superior a 84 (medida de acordo com a norma ISO 2470-1), ...".

POPRAVEK

Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 452/2011 z dne 6. maja 2011 o uvedbi dokončne protisubvencijske dajatve na uvoz premazanega finega papirja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

(UL L 128, 14.5.2011, str. 18)

Stran 20, uvodna izjava 16

Besedilo:

"(16) Zadevni izdelek je premazan fini papir, tj. na eni ali obeh straneh premazan papir ali karton (razen kraft papirja ali kraft kartona) v listih ali zvitkih, mase med 70 g/m² in 400 g/m² in beline nad 84 (merjeno v skladu z ISO 2470-1), ..."

se glasi:

"(16) Zadevni izdelek je premazan fini papir, tj. na eni ali obeh straneh premazan papir ali karton (razen kraft papirja ali kraft kartona) v listih ali zvitkih, mase med 70 g/m² in 400 g/m² in svetlosti nad 84 (merjeno v skladu z ISO 2470-1), ..."

Stran 74, člen 1, odstavek 1

Besedilo:

"1. Uvede se dokončna izravnalna dajatev na premazan fini papir, tj. na eni ali obeh straneh premazan papir ali karton (razen kraft papirja ali kraft kartona) v listih ali zvitkih, mase med 70 g/m² in 400 g/m² in beline nad 84 (merjeno v skladu z ISO 2470-1), ..."

se glasi:

"1. Uvede se dokončna izravnalna dajatev na premazan fini papir, tj. na eni ali obeh straneh premazan papir ali karton (razen kraft papirja ali kraft kartona) v listih ali zvitkih, mase med 70 g/m² in 400 g/m² in svetlosti nad 84 (merjeno v skladu z ISO 2470-1), ...".